# 761401-2026 - Súťaž

**Nemecko – Zastrešovacie práce a iné špeciálne remeselné stavebné práce – Neubau eines Hortgebäude in 14959 Trebbin - Los 07 - Dachdeckungs- und Klempnerarbeiten**
**OJ S 213/2026 03/11/2026**
**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim**
**Práce**

## 1. Kupujúci

### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Trebbin
E-mail: sonja.foegele@stadt-trebbin.de
Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán
Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

## 2. Postup

### 2.1. Postup

Názov: Neubau eines Hortgebäude in 14959 Trebbin - Los 07 - Dachdeckungs- und Klempnerarbeiten
Opis: Für den Neubau eines Hortgebäudes steht das Baugrundstück mit ca. 4.650m² Fläche zur Verfügung. Das Baufeld befindet sich in der Nähe des Denkmalplatzes zwischen der Bahnhofstraße und der Goethestraße in 14959 Trebbin. Der Trebbiner Sportkomplex und die Sporthalle bilden nordwestlich die Baufeldbegrenzung, nach allen anderen Himmelsrichtungen schließen sich Gärten und Einfamilienhäuser an. Der Hort soll neben den Gruppen- und Nebenräumen für die Schüler zusätzlich auch ein Kinderrestaurant mit Kinder- und Ausgabeküche, einen großen Sport- und Bewegungsraum (auch für externe Nutzung) und Personalräume für ca. 22 MitarbeiterInnen beherbergen. In den Außenflächen sollen u.a. ein befahrbarer Rundweg, eine Freifläche für Fußball und Kletteranlagen entstehen. Der Neubau ist als 2-geschossiges Gebäude konzipiert. Die ca. 2.575 m² BGF, welche sich aus dem benötigten Raumprogramm ergeben, erzeugen eine überbaute Fläche von ca. 1.300m². Dem Leitgedanken folgend, dass das Bauvolumen aufgelöst werden soll und damit eine Brücke zwischen Sportkomplex und Wohnhäusern geschlagen wird, gliederteine Brücke zwischen Sportkomplex und Wohnhäusern geschlagen wird, gliedert sich der neue Hort in 3 Gebäudeflügel. Die Flügel sind versetzt zueinander angeordnet. Es entsteht der Eindruck mehrerer kleiner "Häuser", die locker auf dem Grundstück verteilt sind. Die versetzt angeordneten Gebäudeteile ermöglichen eine ideale Raumbelichtung und Orientierung nach allen Himmelsrichtungen. Das statische Grundgerüst ist ein System aus tragenden Stützen, massiven Decken und aussteifenden Wänden. Die Gebäudehülle bzw. Außenwand ist selbsttragend und erfüllt keine tragende Funktion. Nur Stützen oder kurze Wandscheiben in der Außenwand leiten die Deckenlasten in die Fundamente weiter. Die Gründung erfolgt als Bodenplatte mit teilweiser Brunnenringgründung. Tragende Wände und Stützen werden massiv aus Stahlbeton oder Mauerwerk hergestellt. Die Balkone und Außentreppen sind ebenfalls als Massivbau geplant. Die nichttragenden Innenwände sind u. a. Leichtbauwände oder gläsern. Der Hort erhält ein geneigtes Dach mit einem Pfettendachstuhl aus Holz, allseitig gewalmt und mit einer Stehfalzdeckung eingedeckt. Im Firstpunkt befindet sich jeweils ein großes Oberlicht, welches für hervorragende Lichtverhältnisse in den Fluren der Gruppenräume sorgt. Der Vorteil des geneigten Daches ist die geringe Traufhöhe. Der

Brandschutz wird durch ein klares Brandschutzkonzept gewährleistet. Das Gebäude wird in mehrere Nutzungseinheiten unterteilt. Der erste und zweite Rettungsweg wird baulich über Außentreppen und eine zentrale Innentreppe sichergestellt Im Erdgeschoß befinden sich alle Verwaltungs- und Mitarbeiterbereiche in Flügel 1. Weiterhin gibt es hier einen Sport- und Bewegungsraum nebst erfordl. Nebenräumen, der auch extern genutzt werden kann (z.B. Sport-oder Kulturveranstaltungen am Abend). Der Elt.-Hausanschluß- und Serverraum befindet sich hier ebenfalls. In Flügel 2 EG sind das Kinderrestaurant incl. einer Kinderküche und allen Nebenräume platziert. Auch Lager-, Hausmeister-, und Hausanschlußräume befinden sich hier und haben Fenster zur ausreichenden Belüftung. Eine Zufahrtsmöglichkeit über den Nöhringswinkel ist gewährleistet. In Flügel 3 EG befinden sich Gruppenräume und die erf. Sanitärbereiche. Die zentrale Haupttreppe führt nach oben in das 1. Obergeschoß.Im Obergeschoß befinden sich hauptsächlich Gruppen- und Themenräume mit den dazugehörigen Nebenräumen und ein Großteil der Schülerspinde. Jeder Gebäudeflügel wird in der Mitte durch ein großes Oberlicht optimal mit Tageslicht versorgt. Das gesamte Gebäude ist barrierefrei, zw. EG und OG gibt es einen Aufzug. Die Fassade ist als hinterlüftete Keramikfassade konzipiert. Der Grundfarbton ist beige. Zwischen den Fenstern und auf Akzentflächen wird ein grüner Farbton verwendet. Die Fenster- und Glasflächen sind ebenfalls grün gerahmt. Ein Dachüberstand von ca. 60 cm schützt die Fassade. Grundstücksgröße: 4.650 m2 Länge, ca.: 62,10 m Breite, ca.: 37,10 m OK Traufe, ca.: 6,57 m lichte Raumhöhe EG: 3,00 m lichte Raumhöhe OG: 2,50 - 4,00 m OK FFB EG (+-0.00 m: 37,40 m ü. DHHN20167 Geschosszahl: 2 Bruttogrundfläche: 2.575 m2
Identifikátor postupu: 4b20a313-042f-4668-9060-488d8e63c616
Interný identifikátor: HTR_07
Druh postupu: Verejná súťaž
Postup je zrýchlený: nie

### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce
Hlavná klasifikácia (cpv): 45260000 Zastrešovacie práce a iné špeciálne remeselné stavebné práce
Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45261300 Klampiarske práce a montáž odkvapových žľabov, 45261410 Strešné izolačné práce

### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Schulweg 2
Mesto: Trebbin
PSČ: 14959
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Krajina: Nemecko

### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YNEHUDV#
**Právny základ:**
Smernica 2014/24/EÚ
vob-a-eu -

### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie
Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:
Účasť v zločineckej organizácii:
Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:
Podvod:
Korupcia:
Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:
Porušenie povinnosti platiť dane:
Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:
Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:
Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:
Platobná neschopnosť:
Aktíva spravované likvidátorom:
Pozastavené podnikateľské činnosti:
Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:
Závažné odborné pochybenie:
Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

## 5. Časť

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neubau eines Hortgebäude in 14959 Trebbin - Los 07 - Dachdeckungs- und Klempnerarbeiten
Opis: Los 07 - Dachdeckungs- und Klempnerarbeiten Hort: - ca. 1.270m² Untergrund Betonbodenplatte reinigen waagerecht, Voranstrich, Abdichtung Bitumenbahn Dachbau Hort: - ca. 1.490m² Doppelstehfalzdeckung, TitanZink, DN >6° - ca. 1.490m² Unterdach, wasserdicht, diffusionsoffen - ca. 460 Stk. Dachknick mit Quetschfalte - ca. 230m Traufausbildung Doppelstehfalzeindeckung - ca. 230m Lochblechprofile - ca. 230m Traufkastenbekleidung aus TitanZink - ca. 150m Grat belüftet für Stehfalzdach aus Titanzink - ca. 11m First mit stehend einlaufenden Falzen - ca. 80m² Attikabekleidung, Winkelstehfalz,TitanZink - 3 St. Flachdachfenster, elektr. Basiselement 2-fach- Verglasung - 1 St. Steuerungssystem RWA - 3 St. Markise, für Flachdachfenster, Weiß, Solar - 1 St. Dachausstieg / -einstieg für Lichtkuppel - 1 St. VMR-Lichtband, Komplettanlage 5 Module, 5,250*1,250 m - 1 St. VMR-Lichtband, Komplettanlage 3 Module, 3,250*1,250 m Klempnerarbeiten: - ca. 230m Vorgehängte Dachrinne, halbrund - 24 St. Fallrohrbogen, einfach, rund - ca. 72m Regenfallrohr kreisförmig - 12 St. Regenstandrohr, mit Reinigungsöffnung - ca. 90m Schneefang Doppelstangensystem - ca. 120m Schneefang Einstangensystem - ca. 230m Laubschutz Dachrinne - ca. 50m Durchgängiges Schienensicherungssystem - ca. 23m Wartungsweg 250mm Dachbau KatS-Leuchtturm - ca. 130m² Dampfsperre, kaltselbstklebend, Erste Lage der Abdichtung , kaltselbstklebend - ca. 130m² Oberlage der Abdichtung, vollflächig verschweißt
Interný identifikátor: HTR_07

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce
Hlavná klasifikácia (cpv): 45260000 Zastrešovacie práce a iné špeciálne remeselné stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45261300 Klampiarske práce a montáž odkvapových žľabov, 45261410 Strešné izolačné práce

**5.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Schulweg 2
Mesto: Trebbin
PSČ: 14959
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Krajina: Nemecko

**5.1.3. Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 01/03/2027
Dátum konca trvania: 21/05/2027

**5.1.6. Všeobecné informácie**

**Vyhradená účasť:**
Účasť nie je vyhradená.
Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

**5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

**5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie
Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality
Popis výberového kritéria: 1. Formblatt 4.1. EU - Eigenerklärung Ausschlussgründe 2. Formblatt 5.3 EU - Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG 3. Formblatt 5.4 EU - Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG NU Entsprechende Formblätter liegen den Vergabeunterlagen bei. Stichtag für die Gültigkeit ist der Schlusstermin für den Eingang der Angebote. Eigenerklärungen dürfen an diesem Stichtag nicht älter als 6 Monate, jeweils gerechnet ab Ausstellungsdatum sein. Werden anstelle von Eigenerklärungen Unbedenklichkeitsbescheinigungen der zuständigen Stellen eingereicht und ist in diesen keine Gültigkeitsdauer angegeben, dürfen die Bescheinigungen an diesem Stichtag nicht älter als 6 Monate sein.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky
Popis výberového kritéria: 4. Eigenerklärung über die ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben; 5. Eigenerklärung über die ordnungsgemäße Anmeldung und Erfüllung der Verpflichtung zur Entrichtung der gesetzlichen Beiträge bei der/den Krankenkasse(n); 6. Eigenerklärung über die ordnungsgemäße Eintragung und Erfüllung der Verpflichtung zur Entrichtung der gesetzlichen Beiträge bei der Berufsgenossenschaft. Entsprechende Formblätter liegen den Vergabeunterlagen bei. Stichtag für die Gültigkeit ist der Schlusstermin für den Eingang der Angebote. Eigenerklärungen dürfen an diesem Stichtag nicht älter als 6 Monate, jeweils gerechnet ab Ausstellungsdatum sein. Werden anstelle von Eigenerklärungen Unbedenklichkeitsbescheinigungen der zuständigen Stellen eingereicht und ist in diesen keine Gültigkeitsdauer angegeben, dürfen die Bescheinigungen an diesem Stichtag nicht älter als 6 Monate sein. Hinweis: Eingereichte Eigenerklärungen zu Nr. 4-6 sind durch den Bieter, auf

dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, vor Zuschlagserteilung nach Aufforderung durch die Vergabestelle kurzfristig durch Vorlage entsprechender Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen. 7. Datenschutzverpflichtungserklärung 8. Eigenerklärung zur restriktiven Maßnahmen Russland-Sanktionen 9. Nachweis der Betriebshaftpflicht. 10. Vorlage der Freistellungsbescheinigung gemäß § 48 b Abs. 1 Satz 1 des Einkommensteuergesetzes (EStG) die noch mindestens 3 Monate gültig ist.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie
Popis výberového kritéria: 11. Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) 12. Eigenerklärung Umsatz letzte 3 Geschäftsjahre 13. Erklärung über die Anzahl der in den letzten 3 Geschäftsjahren (2023 bis 2025) jahresdurchschnittlich Beschäftigten (aufgeschlüsselt nach gewerbliche und angestellte Mitarbeiter), tabellarisch dargestellt. 14. Referenzliste über erfolgreich beendete ähnliche Bauleistungen in vergleichbarer Größenordnung im Zeitraum 2021 - Oktober 2026 mit Angabe der Projekte, der Auftraggeber (mit Ansprechpartner, Adresse und Tel.-Nr.) Bezeichnung des Referenzprojektes; Zeitraum der Leistungserbringung; Art und Umfang der Leistungen. Die Referenzliste ist in Form einer Tabelle entsprechend Formblatt beizufügen. Der Bieter muss sämtliche Angaben zu den Referenzen auf dem vorgegebenen Formblatt machen. Mindestanforderungen / Mindestkriterium Referenzen: Es sind durch die Bieter mindestens 2 vergleichbare Referenzen (Zeitraum 2021 bis Oktober 2026) nachzuweisen. Eine hinreichende Vergleichbarkeit besteht, wenn die erbrachten Leistungen dem Auftragsgegenstand nach Art, Umfang, Ausführungsdauer und Auftragswert nahekommen oder ähneln, sodass ein tragfähiger Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung möglich ist. Die Vorlage der vorgenannten einzureichenden Unterlagen kann auch durch Nachweis der Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis erfolgen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Eintragung in das PQ-Verzeichnis nicht die im Ausschreibungsverfahren konkret geforderten Eignungsnachweise ersetzt. Im PQ-Verzeichnis fehlende Unterlagen werden im Rahmen der Angebotsauswertung durch die Vergabestelle nachgefordert. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen sowie eine Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers, jeweils in deutscher Sprache.

### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

**Kritérium:**
Typ: Cena
Názov: Preis
Opis: Den Zuschlag erhält das wirtschaftlichste / auf den Gesamtpreis bezogene niedrigste Angebot.
Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk pevná hodnota: Pevná hodnota (spolu)
Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina
Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas
Adresa súťažných podkladov: https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YNEHUDV/documents
**Ad hoc komunikačný kanál:**
Názov: Bieteranfragen oder sonstige Kommunikation erfolgt nur über die Vergabeplattform.
URL: https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YNEHUDV

### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YNEHUDV

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 02/12/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 52 Dni

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nachforderungen erfolgen entsprechend § 16a VOB/A EU

**Informácie o verejnom otváraní ponúk:**

Dátum otvorenia: 02/12/2026 10:01:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Miesto: elektronisch über den Vergabemarktplatz Brandenburg

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Erfüllung der Eignungskriterien / Ausschreibungsbedingungen entsprechend den vorgenannten Teilnahmebedingungen.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

### 5.1.15. Techniky

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Informácie o lehotách na preskúmanie: Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle binnen 10 Kalendertagen zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagenerkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann nur innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4,161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Trebbin
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Trebbin

## 8. Organizácie

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Trebbin
Registračné číslo: 12-12992262175927-80
Poštová adresa: Markt 1-3
Mesto: Trebbin
PSČ: 14959
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Krajina: Nemecko
E-mail: sonja.foegele@stadt-trebbin.de
Telefón: 0049 33731 842 40
Internetová adresa: https://www.stadt-trebbin.de/
**Roly tejto organizácie:**
Kupujúci
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa
Registračné číslo: t:03318661719
Poštová adresa: Heinrich-Mann-Allee 107
Mesto: Potsdam
PSČ: 14473
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Krajina: Nemecko
E-mail: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefón: 0049 331 8661719
Fax: 0049 331 8661652
**Roly tejto organizácie:**
Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
**Roly tejto organizácie:**
TED eSender

## Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 8d3968ed-abce-4c8b-bef7-bb1dd274c2db - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 02/11/2026 10:34:27 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 761401-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 213/2026
Dátum uverejnenia: 03/11/2026